

Register your product and get support at

www.philips.com/support

SHB1200



User manual

Manual del usuario

Mode d'emploi

Kullanım kılavuzu

Panduan cepat

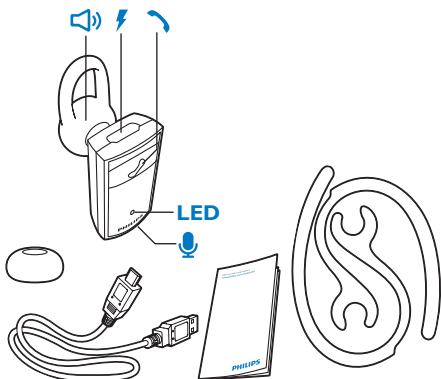
Руководство

ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ユーザー マニュアル

PHILIPS

1



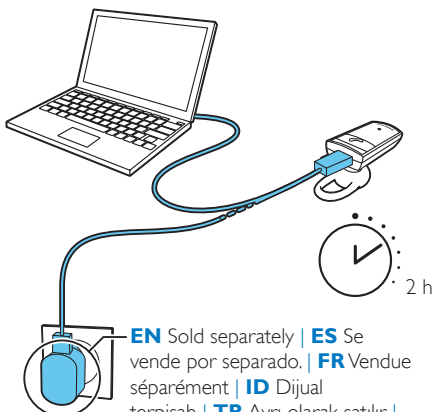
EN Function button | **ES** Botón de función |
FR Bouton de fonction | **ID** Tombol fungsi |
TR Fonksiyon düğmesi | **RU** Функциональная
 кнопка | **JA** 機能ボタン

EN Microphone | **ES** Micrófono |
FR Microphone | **ID** Mikrofon | **TR** Mikrofon |
RU Микрофон | **JA** マイク

EN Charging port | **ES** Puerto de carga |
FR Port de mise en charge | **ID** Port pengisian
 daya | **TR** Şarj portu | **RU** Разъем для зарядки |
JA 充電ポート

EN Ear cap | **ES** Almohadilla | **FR** Cache |
ID Bantalan telinga | **TR** Kulak kapağı |
RU Наушник-вкладыш | **JA** イヤーキャップ

2










EN Sold separately | **ES** Se
 vende por separado. | **FR** Vendue
 séparément | **ID** Dijual
 terpisah | **TR** Ayrı olarak satılır |
RU Продается отдельно | **JA** 別売

EN Pair the headset with your mobile phone | **ES** Emparejamiento del auricular con el teléfono móvil | **FR** Couplage du casque avec votre téléphone portable | **ID** Pasangkan headset dengan ponsel Anda | **TR** Kulaklığı cep telefonunuzla eşleyin | **RU** Установка соединения между телефоном и гарнитурой | **JA** ヘッドセットと携帯電話のペアリング

EN Make sure that Bluetooth is activated on your mobile phone and in searching status. | **ES** Asegúrese de que la función Bluetooth está activada en el teléfono móvil y en el estado de búsqueda. | **FR** Assurez-vous que la connexion Bluetooth est activée sur votre téléphone portable et qu'il est en mode de recherche. | **ID** Pastikan Bluetooth sudah diaktifkan di ponsel Anda dan dalam status pencarian. | **TR** Bluetooth'un cep telefonunuzda etkinleştirildiğinden ve arama durumunda olduğundan emin olun. | **RU** На мобильном телефоне включите Bluetooth и убедитесь, что он перешел в режим поиска устройств. | **JA** 携帯電話で Bluetooth がオンになっており、検索ステータスになっていることを確認します。

2 EN Make sure that the charged headset is turned off and within 1 meter away from the mobile phone. | **ES** Asegúrese de que el auricular cargado está apagado y de que se encuentra a un metro del teléfono móvil. | **FR** Assurez-vous que le casque chargé est éteint et dans un rayon d'un mètre par rapport au téléphone portable. | **ID** Pastikan headset yang diisi dayanya dimatikan dan berada dalam jarak 1 meter dari ponsel. | **TR** Şarj edilen kulaklığın kapalı ve cep telefonunun en fazla 1 metre uzağında olduğundan emin olun. | **RU** Убедитесь, что заряженная гарнитура выключена и находится на расстоянии 1 метра от мобильного телефона. | **JA** 充電済みのヘッドセットの電源がオフになっており、携帯電話から 1 m 以内にあることを確認します。

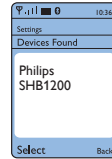
3 EN Press and hold  for 6 seconds and the LED flashes blue and red alternately. | **ES** Mantenga pulsado  durante 6 segundos y el LED parpadeará en azul y en rojo alternativamente. | **FR** Maintenez  pendant 6 secondes et que le voyant clignote alternativement en bleu et rouge. | **ID** Tekan dan tahan  selama 6 detik dan LED berkedip biru dan merah bergantian. | **TR**  düğmesini 6 saniye boyunca basılı tutun. LED sırayla mavi ve kırmızı renkte yanıp söner. | **RU** Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 6 секунд, а светодиодный индикатор не начнет попеременно мигать синим и красным светом. | **JA** を押し、6 秒のホールド 、LED が点滅し、青と赤の交互に。

4 EN On the mobile phone, select **Philips SHB1200** and connect. | **ES** En el teléfono móvil, seleccione **Philips SHB1200** y establezca la conexión. | **FR** Sur le téléphone portable, sélectionnez **Philips SHB1200** et lancez la connexion. | **ID** Di ponsel, pilih **Philips SHB1200** dan sambungkan. | **TR** Cep telefonunda **Philips SHB1200** ögesini seçin ve bağlanın. | **RU** На мобильном телефоне выберите пункт **Philips SHB1200**, а затем установите подключение. | **JA** 携帯電話で **Philips SHB1200** を選択して接続します。

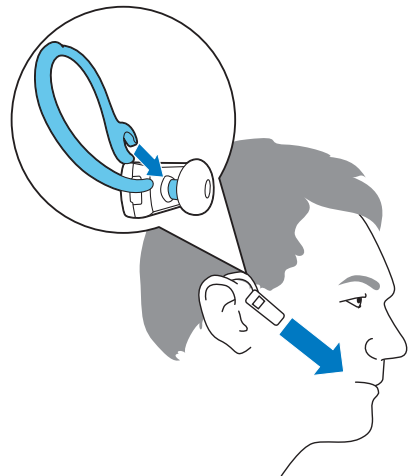
5 EN Enter the PIN code **0000** (4 zeros) on the mobile phone if prompted. | **ES** Introduzca el código PIN **0000** (cuatro ceros) en el teléfono móvil si se le solicita. | **FR** Saisissez le code PIN **0000** (4 zéros) sur le téléphone portable si vous y êtes invité. | **ID** Masukkan kode PIN **0000** (4 angka nol) di ponsel jika diminta. | **TR** Istenirse cep telefonuna **0000** (4

sifir) PIN kodunu girin. | **RU** Если необходимо, введите на мобильном телефоне PIN-код **0000** (4 нуля). | **JA** PIN コードの入力を求められたら、携帯電話で **0000** (ゼロ 4 つ) を入力します。

→ **EN** When pairing is successful, the LED flashes blue. | **ES** Cuando el emparejamiento se haya realizado correctamente, el LED parpadeará en azul. | **FR** Une fois l'appairage effectué, le voyant clignote en bleu. | **ID** Saat pemasangan berhasil, Anda akan mendengar nada sinyal. LED biru berkedip. | **TR** Eşleştirme başarılı olduğunda, LED mavi renkte yanıp söner. | **RU** Когда сопряжение будет установлено, вы услышите звуковой сигнал. Светодиодный индикатор будет мигать синим светом. | **JA** ペ어링が成功すると、点滅が青色 LED。



EN Fit your headset | **ES** Ajuste auriculares | **FR** Réglage du casque | **ID** Pasang headset Anda | **TR** Kulaklığın takılması | **RU** Надеть гарнитуру | **JA** ヘッドセットの装着





EN Turn the headset on. | **ES** Encender el auricular. | **FR** Allumer le casque. | **ID** Hidupkan headset. | **TR** Kulaklığı açın. | **RU** Включение гарнитуры. | **JA** ヘッドセットの電源をオンにする

EN Press and hold for 4 seconds. | **ES** Manténgalo pulsado durante 4 segundos. | **FR** Maintenez le bouton enfoncé pendant 4 secondes. | **ID** Tekan dan tahan selama 4 detik. | **TR** 4 saniye boyunca basılı tutun. | **RU** Нажмите и удерживайте в течение 4 сек. | **JA** 4秒間押し続けます。

EN Turn the headset off. | **ES** Apagar el auricular. | **FR** Éteindre le casque. | **ID** Matikan headset. | **TR** Kulaklığı kapatın.

RU Выключение гарнитуры. | **JA** ヘッドセットの電源をオフにする

EN Press and hold for 4 seconds. | **ES** Manténgalo pulsado durante 4 segundos. | **FR** Maintenez le bouton enfoncé pendant 4 secondes. | **ID** Tekan dan tahan selama 4 detik. | **TR** 4 saniye boyunca basılı tutun. | **RU** Нажмите и удерживайте в течение 4 сек. | **JA** 4秒間押し続けます。

EN Answer/hang up a call. | **ES** Responder a una llamada/ colgar. | **FR** Prendre/raccrocher un appel. | **ID** Jawab/tutup panggilan. | **TR** Bir aramayı yanıtlayın/sonlandırın. | **RU** Прием/ завершение вызова. | **JA** 着信に应答する / 通話を続けます。

EN Press once. | **ES** Púselo una vez. | **FR** Appuyez une fois. | **ID** Tekan sekali. | **TR** Bir kez basın. | **RU** Нажмите 1 раз. | **JA** 1回押します。

EN Reject an incoming call. | **ES** Rechazar una llamada entrante. | **FR** Refuser un appel entrant. | **ID** Tolak panggilan masuk. | **TR** Gelen aramayı reddedin. | **RU** Отклонение входящего вызова. | **JA** 着信を拒否する

EN Press and hold for 2 seconds. | **ES** Manténgalo pulsado durante 2 segundos. | **FR** Maintenez le bouton enfoncé pendant 2 secondes. | **ID** Tekan dan tahan selama 2 detik. | **TR** 2 saniye boyunca basılı tutun. | **RU** Нажмите и удерживайте в течение 2 сек. | **JA** 2秒間押し続けます。

EN Redial the last number. | **ES** Volver a llamar al último número marcado. | **FR** Rappeler le dernier numéro. | **ID** Panggil nomor terakhir. | **TR** Son aranan numarayı yeniden arayın. | **RU** Повторный набор последнего номера. | **JA** リダイヤルする

EN Press twice. | **ES** Púselo dos veces. | **FR** Appuyez deux fois. | **ID** Tekan dua kali. | **TR** İki kez basın. | **RU** Нажмите 2 раза. | **JA** 2回押します。

EN Switch caller during a call. | **ES** Cambiar el emisor de la llamada durante una llamada. | **FR** Basculer vers un autre appelant lors d'un appel. | **ID** Alihkan penelepon saat panggilan. | **TR** Arama sırasında başka bir arayana geçin.

RU Переключение абонента во время вызова. | **JA** 通話中に通話を切り替える

EN Press once (end the first call). | **ES** Púselo una vez (finalizar la primera llamada). | **FR** Appuyez une fois (Terminer le premier appel). | **ID** Tekan sekali (mengakhiri panggilan pertama). | **TR** Bir kez basın. (ilk aramayı sonlandırma) | **RU** Нажмите 1 раз (завершение первого вызова). | **JA** 1回押します (最初の通話を終了する)。

EN Press and hold for 3 seconds (put the first call on hold). | **ES** Manténgalo pulsado durante 3 segundos (poner la primera llamada en espera). | **FR** Maintenez le bouton enfoncé pendant 3 secondes (Mettre le premier appel en attente). | **ID** Tekan dan tahan selama 3 detik (menahan panggilan pertama). | **TR** 3 saniye boyunca basılı tutun (ilk aramayı beklemeye alma). | **RU** Нажмите и удерживайте в течение 3 сек (удержание первого вызова). | **JA** 3秒間押し続けます (最初の通話を保留にする)。

EN Transfer a call between the mobile phone and headset. | **ES** Transferir una llamada entre el teléfono móvil y el auricular. | **FR** Transférer un appel entre le téléphone portable et le casque. | **ID** Transfer panggilan antara ponsel dan headset. | **TR** Cep telefonu ve kulaklık arasından bir arama aktarma işlemi gerçekleştirin. | **RU** Перевод вызова с телефона на гарнитуру, и наоборот. | **JA** 通話を携帯電話とヘッドセットの間で転送する

EN Press and hold for 2 seconds. | **ES** Manténgalo pulsado durante 2 segundos. | **FR** Maintenez le bouton enfoncé pendant 2 secondes. | **ID** Tekan dan tahan selama 2 detik. | **TR** 2 saniye boyunca basılı tutun. | **RU** Нажмите и удерживайте в течение 2 сек. | **JA** 2秒間押し続けます。

EN Voice dialing | **ES** Marcación por voz | **FR** Numérotation vocale | **ID** Pemanggilan dengan suara | **TR** Sesli arama | **RU** Голосовой набор | **JA** 音声ダイヤル

EN Press once. | **ES** Púselo una vez. | **FR** Appuyez une fois. | **ID** Tekan sekali. | **TR** Bir kez basın. | **RU** Нажмите 1 раз. | **JA** 1回押します。



EN Technical data | **ES** Datos técnicos | **FR** Caractéristiques techniques | **ID** Data teknis | **TR** Teknik veriler |

RU Технические данные | **JA** テクニカルデータ

EN Bluetooth specification | **ES** Especificación de Bluetooth | **FR** Spécification Bluetooth | **ID** Spesifikasi Bluetooth | **TR** Bluetooth özellikleri | **RU** Характеристики Bluetooth | **JA** Bluetooth仕様

EN Operating frequency | **ES** Frecuencia de funcionamiento | **FR** Fréquence de fonctionnement | **ID** Frekuensi pengoperasian | **TR** Çalışma frekansı | **RU** Рабочая частота | **JA** 動作周波数

EN Bluetooth profile | **ES** Perfil de Bluetooth | **FR** Profil Bluetooth | **ID** Profil Bluetooth | **TR** Bluetooth profili | **RU** Профиль Bluetooth | **JA** Bluetooth プロファイル

EN Operation range | **ES** Rango de funcionamiento | **FR** Portée de fonctionnement | **ID** Rentang pengoperasian | **TR** Çalışma aralığı | **RU** Рабочий диапазон | **JA** 動作範囲

EN Talk time | **ES** Tiempo de conversación | **FR** Autonomie en conversation | **ID** Waktu bicara | **TR** Konuşma süresi | **RU** Время работы в режиме разговора | **JA** 通話時間

EN Standby time | **ES** Tiempo en modo de espera | **FR** Autonomie en veille | **ID** Waktu siaga | **TR** Bekleme süresi | **RU** Время работы в режиме ожидания | **JA** 待機時間

EN Charge time | **ES** Tiempo de carga | **FR** Temps de charge | **ID** Waktu pengisian | **TR** Şarj olma süresi | **RU** Продолжительность зарядки | **JA** 充電時間



2015 © WOOX Innovations Limited.
All rights reserved.
Philips and the Philips' Shield Emblem
are registered trademarks of Koninklijke
Philips N.V. and are used by WOOX
Innovations Limited under license from
Koninklijke Philips N.V.



UM_SHB1200
97_7L_V3.0
WK14515